



Schweizer Perfektion für zuhause

V-ZUG  
Produkt Deklaration  
Österreich  
2022



# Dampfgarer

Markenname	V-ZUG Ltd						
Modellbezeichnung		CombiSteamer V6000 4S	CombiSteamer V6000 4SF	CombiSteamer V4000 4S	CombiSteamer V6000 60	CombiSteamer V2000 60	
<b>Effizienz und Verbrauch 1)</b>							
Energieeffizienzklasse	von A+++ (besser) bis D (schlechter)	A++	A++	A++	A+	A+	
Energieverbrauch, konventionell <sup>5)</sup>	kWh/Zyklus	–	–	–	0,69	0,69	
Energieverbrauch, Heißluft/Umluft <sup>4)</sup>	kWh/Zyklus	0,46	0,46	0,46	0,62	0,62	
Standby-Verbrauch ein-/ausgeschalteter Zustand	W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,5	1,00/0,5	
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung	kWh/Zyklus	–	–	–	–	–	
Anzahl Garräume		1	1	1	1	1	
Volumen pro Garraum	l	48	48	48	69	69	
<b>Leistungsmerkmale 1)</b>							
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft	°C	–	–	–	230	230	
Temperatur bei Dampfbetrieb	°C	30-100	30-100	30-100	30-100	30-100	
Mikrowellen-Ausgangsleistung	W	–	–	–	–	–	
Nutzbare Grillfläche	cm <sup>2</sup>	–	–	–	1100	1100	
Nutzbare Garraumvolumen	l	48	48	48	69	69	
<b>Abmessungen Gerät 2)</b>							
Höhe	cm	45,4	45,4	45,4	59,8*	59,8*	
Breite	cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	
Tiefe (ab Möbelfront)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	
Tiefe bei offener Tür (vor Möbelfront)	cm	33,9	33,9	33,9	48,3	48,3	
<b>Leergewicht 3)</b>							
Gewicht des Geräts SMS 55 /EURO 60	kg	34	35	34	40	40	
<b>Ausstattung</b>							
Garantie		2 Jahre					
Backofen	klein/mittel/groß	mittel	mittel	mittel	groß	groß	
Innenabmessungen	Höhe/Breite/Tiefe	cm	27,8/44,5/38,4	27,8/44,5/38,4	27,8/44,5/38,4	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5
Beleuchtung/Sichtfenster		LED / ●	LED / ●	● / ●	LED / ●	● / ●	
Ober- und Unterhitze		–	–	–	●	●	
Umluft		–	–	–	–	–	
Heißluft		●	●	●	●	●	
Dampf		●	●	●	●	●	
Mikrowelle		–	–	–	–	–	
Katalytische Reinigung		–	–	–	–	–	
Pyrolytische Reinigung		–	–	–	–	–	
Grillheizkörper vorhanden/nachrüstbar		–/–	–/–	–/–	●/–	●/–	
Grillmotor/Umluftgrillen		–/–	–/–	–/–	–/●	–/●	
Zeitschluhr/Schaltuhr		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	
Geräteschublade/Geräteschublade beheizbar		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	
<b>Elektrischer Anschluss</b>							
Max. Nennleistung	kW	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	
Max. Gesamtanschlussleistung	kW	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	
Spannung	V	230~	230~	230~	230~	230~	
Sicherung	A	1×16	1×16	1×16	1×16	1×16	
<b>Sicherheit und Service</b>							
Herkunftsland		CH					
Service durch		V-ZUG Ltd					
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug					

## Erläuterungen

–/○/● nicht vorhanden/optional/vorhanden

<sup>1)</sup> Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350

<sup>2)</sup> Bei Einbaugeräten siehe Maßangaben in den Anleitungen und im Prospekt.

<sup>3)</sup> Bei Geräten zum Schrankeinbau sicherstellen, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

<sup>4)</sup> Mit einer Standardbelastung pro Garraum.

<sup>5)</sup> Mit einer Standardbelastung pro Garraum.

<sup>6)</sup> Siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

<sup>7)</sup> Bei einigen Geräten zum Untereinbau: 43,9 cm

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01./2020. Weiterentwicklungen vorbehalten.

\* auch erhältlich als Gerät mit Schublade/Schublade beheizbar, Höhe 76 cm.

\*\*\* Diese Daten befinden sich auf [v-zug.com](http://v-zug.com)

Steamer V4000 45
-
-
-
1.00/0.5
-
1
48
-
30-100
-
-
48
45,4
59,7
56,9
33,9
34
mittel
27,8/44,5/38,4
●/●
-
-
-
●
-
-
-
-/-
-/-
●/●
-/-
3,7
3,7
230~
1×16

# Elektrobacköfen

Markenname	V ZUG Ltd									
Modellbezeichnung	Comhair V6000 60	Comhair V6000 60P	Comhair V6000 45	Comhair V6000 45P	Comhair V4000 60	Comhair V4000 60P	Comhair V4000 45	Comhair V4000 45P		
Kategorie/Geräteart	Backöfen									
<b>Effizienz und Verbrauch 1)</b>										
Energieeffizienzklasse	von A+++ (besser) bis D (schlechter)									
Energieverbrauch, konventionell <sup>1)</sup>	kWh/Zyklus	0.71	0.73	0.59	0.60	0.85	0.86	0.74	0.75	
Energieverbrauch, Heißluft/Umluft <sup>4)</sup>	kWh/Zyklus	0.65	0.68	0.56	0.57	0.79	0.8	0.70	0.70	
Standby-Verbrauch ein-/ausgeschalteter Zustand	W	1.00/0.5	1.00/0.5	1.00/0.5	1.00/0.5	1.00/0.5	1.00/0.5	1.00/0.5	1.00/0.5	
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung	kWh/Zyklus	–	3.1	–	2.5	–	3.1	–	2.5	
Anzahl Garräume		1	1	1	1	1	1	1	1	
Volumen pro Garraum	l	69	69	43	43	69	69	43	43	
<b>Leistungsmerkmale 1)</b>										
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft	°C	280	300	280	300	280	300	280	300	
Temperatur bei Dampfbetrieb	°C	–	–	–	–	–	–	–	–	
Mikrowellen-Ausgangsleistung	W	–	–	–	–	–	–	–	–	
Nutzbare Grillfläche	cm <sup>2</sup>	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	
Nutzbare Garraumvolumen	l	69	69	43	43	69	69	43	43	
<b>Abmessungen Gerät 2)</b>										
Höhe	cm	59,8*	59,8*	45,4	45,4	59,8*	59,8*	45,4	45,4	
Breite	cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	
Tiefe (ab Möbelfront)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	59,9	56,9	56,9	
Tiefe bei offener Tür (vor Möbelfront)	cm	48,3	48,3	33,9	33,9	48,3	48,3	33,9	33,9	
<b>Leergewicht 3)</b>										
Gewicht des Geräts SMS 55 /EURO 60	kg	37	46	32	35	36	40	31	33	
<b>Ausstattung</b>										
Garantie										
Backöfen	klein/mittel/groß	groß	groß	mittel	mittel	groß	groß	mittel	mittel	
Innenabmessungen	Höhe/Breite/Tiefe	cm	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5
Beleuchtung/Sichtfenster		LED /●	LED /●	LED /●	LED /●	●/●	●/●	●/●	●/●	
Ober- und Unterhitze		●	●	●	●	●	●	●	●	
Umluft		–	–	–	–	–	–	–	–	
Heißluft		●	●	●	●	●	●	●	●	
Dampf		–	–	–	–	–	–	–	–	
Mikrowelle		–	–	–	–	–	–	–	–	
Katalytische Reinigung		–	–	–	–	–	–	–	–	
Pyrolytische Reinigung		–	●	–	●	–	●	–	●	
Grillheizkörper vorhanden/nachrüstbar		●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	●/–	
Grillmotor/Umluftgrillen		–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	
Zeitschluhr/Schaltuhr		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	
Geräteschublade/Geräteschublade beheizbar		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	
<b>Elektrischer Anschluss</b>										
Max. Nennleistung	kW	3,4	3,4	3	3	3,4	3,4	3	3	
Max. Gesamtanschlussleistung	kW	3,4	3,4	3	3	3,4	3,4	3	3	
Spannung	V	230~	230~	230~	230~	230~	230~	230~	230~	
Sicherung	A	1×16	1×16	1×16	1×16	1×16	1×16	1×16	1×16	
<b>Sicherheit und Service</b>										
Herkunftsland		CH								
Service durch		V ZUG Ltd								
Name und Adresse des Anbieters		V ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug								

## Erläuterungen

–/○/● nicht vorhanden/optional/vorhanden

<sup>1)</sup> Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350

<sup>2)</sup> Bei Einbaugeräten siehe Maßangaben in den Anleitungen und im Prospekt.

<sup>3)</sup> Bei Geräten zum Schrankeinbau sicherstellen, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

<sup>4)</sup> Mit einer Standardbelastung pro Garraum.

<sup>5)</sup> Mit einer Standardbelastung pro Garraum.

<sup>6)</sup> Siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

<sup>7)</sup> Bei einigen Geräten zum Untereinbau: 43,9 cm


Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01./2020. Weiterentwicklungen vorbehalten.

\* auch erhältlich als Gerät mit Schublade/Schublade beheizbar, Höhe 76 cm.

\*\*\* Diese Daten befinden sich auf [v-zug.com](http://v-zug.com)

	Comhair V2000 60	Comhair V2000 45
	Backöfen	
	A	A
	0.85	0.74
	0.79	0.70
	1.00/0.5	1.00/0.5
	-	-
	1	1
	69	43
	280	280
	-	-
	-	-
	1100	1100
	69	43
	59,8*	45,4
	59,7	59,7
	56,9	56,9
	48,3	33,9
	36	31
	groß	mittel
	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5
	●/●	●/●
	●	●
	-	-
	●	●
	-	-
	-	-
	-	-
	-	-
	●/-	●/-
	-/●	-/●
	●/●	●/●
	-/-	-/-
	3,4	3,4
	3,4	3,4
	230~	230~
	1×16	1×16

# Vakuumier- und Wärmeschubladen

Modellname	Vakuumierschublade	Wärmeschublade			
Typenbezeichnung	VacuDrawer V6000 14	WarmingDrawer V4000 14	WarmingDrawer V4000 22	WarmingDrawer V4000 28	WarmingDrawer V4000 31
<b>Abmessungen Gerät</b>					
Außenabmessungen (Höhe × Breite × Tiefe)	mm 142 × 596 × 547	142 × 596 × 547	218 × 596 × 547	281 × 596 × 547	310 × 596 × 547
Innenabmessungen (Höhe × Breite × Tiefe)	mm 95 × 350 × 285	98 × 515 × 457	174 × 515 × 457	236 × 515 × 457	236 × 515 × 457
Volumen	dm <sup>3</sup> 7,8	23	41	55,5	55,5
Leergewicht	kg 25	17	18,5	21	22
<b>Elektrischer Anschluss</b>					
Stromversorgung	220-240 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlussleistung	320 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt
Sicherung	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A
Netzkabel	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker
<b>Sicherheit und Service</b>					
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen	 Electrosuisse-geprüft				
Herkunftsland	SK				
Garantie	2 Jahre				
Service durch	V-ZUG Ltd				
<b>Name und Adresse des Anbieters</b>	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug				

# Coffee-Center

Firmen- oder Markenname	V-ZUG Ltd	
Geräteart	Vollautomat	
Modellname	CoffeeCenter V6000 45	
Modellbezeichnung	COC61645	
<b>Verbrauchsdaten</b>		
Energieeffizienzklasse 1)	von A+++ (besser) bis D (schlechter)	A
Jahresenergieverbrauch <sup>1)</sup>	kWh	64
Energiesparfunktion		●
Programmierbare automatische Abschaltung	min	15-180
<b>Leistungsmerkmale</b>		
Vollautomaten		●
Kapselmaschinen/Einzelportionsmaschinen		–
Siebträgermaschinen		–
Heißwasserdüse		●
Dampfdüse		●
Cappuccino-Aufschäumdüse		●
Milchschokoladefunktion		–
<b>Bauform</b>		
Standgerät		–
Einbaugerät		●
<b>Abmessungen 2)</b>		
Höhe	cm	454
Breite	cm	596
Tiefe	cm	412
Leergewicht	kg	23
<b>Technische Daten</b>		
<b>Stromversorgung (elektrischer Anschluss gemäß Typenschild)</b>		
Spannung	V	230 V~ 50 Hz
Leistung	W	1350
<b>Fassungsvermögen</b>		
Wassertank	l	2,3
Bohnenbehälter	g	350
Milchbehälter	l	0,5
<b>Kaffee-/Milchlauf</b>		
Höhenverstellbar von/bis	cm	8,5-14
<b>Sicherheit und Service</b>		
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft
Herkunftsland		l
Garantie		2 Jahre
Service durch		V-ZUG Ltd
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	

## Erläuterungen

- vorhanden bzw. ja
- nicht vorhanden bzw. nein

<sup>1)</sup> Werte ermittelt nach den gültigen FEA-Messverfahren.

<sup>2)</sup> Nischenmaße bei Geräten zum Untereinbau. Weitere Maßangaben sind dem Prospekt zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2020. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Bei ausgestellten Geräten gibt das Energielabel Auskunft über die aktuellen Daten.

# CookTop-Kochfelder (vormals Toptronic, Induktion)

Modell	Normal- rahmen	Übermaß- rahmen	DualDesign	Gewicht in kg	Geräte- Außenmaße B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Stromversorgung Anschlussleistung	Erklärung zur Stromversorgung
CookTop V4000 1402			●	6,5	384 × 501	390 × 507 / Auflagenmaß: 373 × 490	230 V ~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V ~, 1 Phasenleiter/Neutraleiter/ Erdschutzleiter
CookTop V6000 1905			●	18,5	897 × 501	903 × 507 / Auflagenmaß: 886 × 490	400 V3N ~ 11 100 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V ~, 3 Phasenleiter/Neutraleiter/ Erdschutzleiter
CookTop V6000 1906 FullFlex			●	26	897 × 501	903 × 507 / Auflagenmaß: 886 × 490	400 V3N ~ 11 100 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V ~, 2 Phasenleiter/Neutraleiter/ Erdschutzleiter
CookTop V6000 1705 FullFlex			●	18,4	691 × 501	697 × 507 / Auflagenmaß: 680 × 490	400 V2N ~ 7400 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V ~, 1 Phasenleiter/Neutraleiter/ Erdschutzleiter
CookTop Teppan Yaki 140			●	8	384 × 501	390 × 507 / Auflagenmaß: 373 × 490	230 V ~ 2800 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V ~, 1 Phasenleiter/Neutraleiter/ Erdschutzleiter
CookTop V4000 1904			●	12	880 × 380	886 × 386 / Auflagenmaß: 869 × 369	400 V2N ~ 7400 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V ~, 2 Phasenleiter/Neutraleiter/ Erdschutzleiter
CookTop V2000 1804			●	12	761 × 501	767 × 507 / Auflagenmaß: 750 × 490	400 V2N ~ 7400 W 16 A	
Fusion			●	23,5	761 × 501	767 × 507 / Auflagenmaß: 750 × 490	400 V2N ~ 7400 W 16 A	
CookTop V4000 1604			●	10,5	571 × 501	577 × 507 / Auflagenmaß: 560 × 490	400 V2N ~ 7400 W 16 A	
CookTop V2000 1604			●	11,5	571 × 501	577 × 507 / Auflagenmaß: 560 × 490	400 V2N ~ 7400 W 16 A	
CookTop V4000 1302			●	5,5	281 × 501	287 × 507 / Auflagenmaß: 270 × 490	230 V ~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung: 230 V ~, 1 Phasenleiter/Neutraleiter/ Erdschutzleiter

# Gaskochfelder

Firmen- oder Markenname	V-ZUG Ltd				
Modell	GAS951GSAZ	GAS641GSBZ	GAS421GSAZ	GAS411GSAZ	
Art					
Einbau Aufliegend oder flächenbündig	●	●	●	●	
Bedienung	Slider	Slider	Slider	Slider	
Technologie	Gas	Gas	Gas	Gas	
Leistung	kW	13,5	7,5	5,25	6
Leistung	MJ/h	52,5	28,5	18	24
Anzahl Leistungsstufen		9	9	9	9
Gerätegröße (B × T × H)	mm	897 × 501 × 98	571 × 501 × 98	384 × 501 × 98	384 × 501 × 98
Ausschnittgröße für aufliegende Montage (B × T) mm		886 × 490	560 × 490	373 × 490	373 × 490
Ausschnittgröße für flächenbündige Montage (B × T) mm		903 × 507	577 × 507	390 × 507	390 × 507
Nettogewicht	kg	24,6	16,8	9,6	11,4
<b>Elektrischer Anschluss</b>					
Spannung	V	220-240	220-240	220-240	220-240
Frequenz	Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Anschlussleistung	W	< 20	< 20	< 20	< 20
Sicherung	A	2	2	2	2
Länge des Netzkabels	cm	1,7	1,7	1,7	1,7
<b>Sicherheit und Service</b>					
Herkunftsland		AT			
Garantie		2 Jahre			
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug, Schweiz				



# Dunstabzüge

Markenname	V-ZUG				
	Modellbezeichnung	DSTS9	DSMS	GKD46TIMASZ	AiroClearInsel V6000
Kategorie/Geräteart	Tischlüfter	Muldenlüfter	Fusion	Inselhaube	
<b>Effizienz und Verbrauch 1)</b>					
Jahresenergieverbrauch (AEC Haube)	kWh/Jahr	62,1	40,4	50,2	38,9
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	B	A	B	A+
Fluiddynamische Effizienz (FDE Haube)		27,1	31,6	25,9	36,3
Fluiddynamische Effizienzklasse	von A bis G	B	A	B	A
<b>Leistung 2)</b>					
Beleuchtungseffizienz (LE Haube)	von A (besser) bis G (schlechter)	29,9	–	–	28
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	B	–	–	A
Fettscheidegrad	%	70	75,1	84,3	89,5
Fettscheidegradklasse	von A bis G	D	C	C	B
<b>Leistungsdaten Abluft<sup>3)</sup></b>					
Luftvolumenstrom min. Abluft	m³/h	280	370	66	247
Luftvolumenstrom max. Abluft	m³/h	420	500	371	452
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m³/h	670	590	582	675
Geräuschemission min. Abluft	dB(A)	49	62	28	38
Geräuschemission max. Abluft	dB(A)	57	67	63	52
Geräuschemission intensiv Abluft	dB(A)	69	70	68	63
Leistungsaufnahme Aus-Zustand <sup>5)</sup>	W	0,49	0,49	0,49	0,49
Leistungsaufnahme Standby-Zustand (ohne Informationsanzeige) <sup>5)</sup>					
Druckleistung min. Abluft	Pa	450	320	10	146
Druckleistung max. Abluft	Pa	530	520	454	346
Druckleistung intensiv Abluft	Pa	540	700	703	355
<b>Leistungsdaten Umluft</b>					
Luftvolumenstrom min. Umluft	m³/h	155	265	16	210
Luftvolumenstrom max. Umluft	m³/h	330	355	350	389
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m³/h	670	420	521	570
Geräuschemission min. Umluft	dB(A)	43	265	31	41
Geräuschemission max. Umluft	dB(A)	60	355	66	56
Geräuschemission intensiv Umluft	dB(A)	76	420	75	68
<b>Beleuchtung</b>					
Gesamtleistung (Kochfeldbeleuchtung)	W	1 × 6	–	–	4 × 2
Lichtstärke <sup>2)</sup>	lux	171	–	–	225
Art		LED	–	–	LED
<b>Abmessungen Gerät 4)</b>					
Breite	cm	88	11	76,1	120
Höhe	cm	105,1	90	206	5,5
Tiefe	cm	12	50,1	50,1	70
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	–	–	–	65/50
Leergewicht (inkl. aller Filter)	kg	35	14	23,5	35
<b>Elektrischer Anschluss</b>					
Gesamtanschlussleistung (bei 230 V / 50 Hz)	W	270	140	400	138
Betrieb Abluft/Umluft		●/●	●/●	●/●	●/●
Bedienelemente	intern/extern	●/–	●/–	●/–	●/○
Bedienung		Touch	Touch	Touch	Touch
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3 + i/–	3 + i/–	9 + i/–	3 + i/–
<b>Sicherheit und Service</b>					
Herkunftsland		I	I	A	I
<b>Name und Adresse des Anbieters</b>					
Service durch					
<b>Ausstattung</b>					
Garantie					
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150
Abluftstutzen, Position		seitlich	seitlich	seitlich	oben
Rückstosklappe integriert/beiliegend		–/●	–/●	–/●	–/●
Anzahl Filter	Metall/Kombi	2/–	1/–	2/–	3/–
Leistungsregelung	elektromechanisch/elektronisch	–/●	–/●	–/●	–/●
Motorleistung	W	1 × 270	1 × 145	1 × 145	1 × 130

## Erläuterungen

–/○/● nicht vorhanden/  
optional/vorhanden

- 1) Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsnorm EN 65/2014
- 2) Werte ermittelt nach EN 61591
- 3) Schallleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3
- 4) Detaillierte Maßzeichnungen des Herstellers beachten
- 5) Gemäß gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014  
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.  
Weiterentwicklungen vorbehalten.

# Dunstabzüge

Markenname	V-ZUG Ltd								
Modellbezeichnung	Aino ClearWand V6000	Aino ClearWand V8000	Aino ClearEinbau V4000	Aino ClearEinbau V4000	Aino ClearEinbau V6000	Aino ClearEinbau V8000	DF569	DF566	
Kategorie/Geräteart	Wandhaube				Glasauszug/Flochauszug/Einbaudunstabzug				
<b>Effizienz und Verbrauch 1)</b>									
Jahresenergieverbrauch (AEC Haube)	kWh/Jahr	38,9	38,9	43,9	43,9	31,2	31,2	44,9	44,9
Energieeffizienzklasse	von A++ bis E	A+	A+	A	A	A+	A+	A	A
Fluidynamische Effizienz (FDE Haube)		36,3	36,3	33,1	33,1	34,7	34,7	34,4	34,4
Fluidynamische Effizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A	A	A	A
<b>Leistung 2)</b>									
Beleuchtungseffizienz (LE Haube)		28	33	42,2	42,2	28	28	21	17
Beleuchtungseffizienzklasse	von A bis G	A	A	A	A	A	A	B	C
Fettabscheidegrad	%	89,5	89,5	78	78	78	78	66	66
Fettabscheidegradklasse	von A bis G	B	B	C	C	C	C	D	D
<b>Leistungsdaten Abluft 2) 3)</b>									
Luftvolumenstrom min. Abluft	m³/h	247	247	304	304	247	247	240	240
Luftvolumenstrom max. Abluft	m³/h	452	452	591	591	452	452	537	537
Luftvolumenstrom intensiv Abluft	m³/h	675	675	704	704	653	653	625	625
Geräuschemission min. Abluft	dB(A)	38	38	49	49	38	38	46	46
Geräuschemission max. Abluft	dB(A)	52	52	64	64	53	53	53	53
Geräuschemission intensiv Abluft	dB(A)	63	63	67	67	69	69	66	66
Leistungsaufnahme Aus-Zustand <sup>5)</sup>	Watt	0,49	0,49	0,43	0,43	0,49	0,49	0,49	0,49
Leistungsaufnahme Standby-Zustand (ohne Informationsanzeige) <sup>5)</sup>									
Druckleistung min. Abluft	Pa	146	146	452	452	149	149	432	432
Druckleistung max. Abluft	Pa	346	346	527	527	346	346	542	542
Druckleistung intensiv Abluft	Pa	355	355	551	551	355	355	599	599
<b>Leistungsdaten Umluft</b>									
Luftvolumenstrom min. Umluft	m³/h	210	210	290	290	215	215	165	165
Luftvolumenstrom max. Umluft	m³/h	389	389	538	538	392	392	368	368
Luftvolumenstrom intensiv Umluft	m³/h	570	570	587	587	566	566	384	384
Geräuschemission min. Umluft	dB(A)	41	41	55	55	42	42	51	51
Geräuschemission max. Umluft	dB(A)	56	56	66	66	57	57	68	68
Geräuschemission intensiv Umluft	dB(A)	68	68	68	68	69	69	71	71
<b>Beleuchtung</b>									
Gesamtleistung (Kochfeldbeleuchtung)	W	3 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	2 × 2	1 × 7	1 × 7
Lichtstärke 2)	lux	196	124			113	113	147	119
Art	(LED/Halogen/FL)	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
<b>Abmessungen Gerät 4)</b>									
Breite	cm	120	90	86	56	89,8	59,8	90	60
Höhe	cm	5,5	5,5			2,5	2,5	4,6	4,6
Tiefe	cm	55	55	32	32	30-34,8	30-34,8	28-34,6	28-34,6
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43
Leergewicht (inkl. aller Filter)	kg	29	25,5	18	15	27,1	21,8	16	14
<b>Elektrischer Anschluss</b>									
Gesamtanschlussleistung (bei 230 V / 50 Hz)	W	136	134	265	265	134	134	207	207
Betrieb Abluft/Umluft 7)		●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/●	●/●	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>	●/● <sup>7)</sup>
Bedienelemente	intern/extern	●/○	●/○	●/–	●/–	●/○	●/○	●/–	●/–
Bedienung		Touch	Touch	Tasten	Tasten	Touch/Auszug	Touch/Auszug	Tasten	Tasten
Leistungsstufen	Anzahl/stufenlos	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-	3+/-
<b>Sicherheit und Service</b>									
Herkunftsland		I	I	I	I	I	I	I	I
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug							
Service durch		V-ZUG Ltd							
<b>Ausstattung</b>									
Garantie		2 Jahre							
Abluftstutzen, Durchmesser	mm	150	150	150	150	150	150	150	150
Abluftstutzen, Position		oben	oben	oben/rechts	oben/rechts	oben	oben	oben	oben
Rückstaupappe integriert/beiliegend		-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/–	●/–
Anzahl Filter	Metall/Kombi	4/-	3/-	2/-	1/-	3/-	1/-	1/-	1/-
Leistungsregelung	elektromechanisch/elektronisch	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●
<b>Motorleistung</b>	<b>W</b>	<b>1 × 130</b>	<b>1 × 130</b>			<b>1 × 130</b>	<b>1 × 130</b>	<b>1 × 200</b>	<b>1 × 200</b>

## Erläuterungen

-/○/● nicht vorhanden/  
optional/vorhanden

- 1) Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsnorm EN 65/2014
- 2) Werte ermittelt nach EN 61591
- 3) Schalleistungspegel in dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3
- 4) Detaillierte Maßzeichnungen des Herstellers beachten
- 5) Gemäß gültiger Vorschrift zur Gestaltung umweltgerechter Produkte EU 66/2014  
Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.  
Weiterentwicklungen vorbehalten.

# Geschirrspüler

Markenname	V-ZUG Ltd						
	GS V6000 Wärmepumpe	GS V6000 OptiLift	GS V6000 Vi Besteckschublade	GS V6000 Vi	GS V4000 Vi Besteckschublade	GS V4000 i/V	
Fassungsvermögen (Gedecke) <sup>1)</sup>	Anzahl	13	13*	14	13	14	13
<b>Effizienz und Verbrauch</b>							
Energieeffizienzklasse 1)	von A bis G	A	B/C*	C	B	C	C
Energieverbrauch pro 100 Zyklen im Eco-Programm <sup>1)</sup>	kWh	48	69/73*	71	63	73	73
Energieverbrauch pro Zyklen im Eco-Programm <sup>1)</sup>	kWh	0,48	0,69/0,73*	0,71	0,63	0,73	0,73
Energieverbrauch Standby-Zustand (eingeschaltet/ausgeschaltet)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Wasserverbrauch pro Zyklus im Eco-Programm <sup>1)</sup>	l	8,6	6,5/6,7*	6,7	6,5	9,3	9,8
Trocknungsleistungsindex 1)	von A bis G	A	A	A	A	A	A
Reinigungsleistungsindex 1)	von A bis G	A	A	A	A	A	A
<b>Leistungsmerkmale</b>							
Dauer (Programm ECO) <sup>1)</sup>	min	358	345/390*	390	345	390	355
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0	0	0	0	0
Geräuschemissionsklasse	von A bis D	B	A	A	A	A	B
Geräuschemission (Einbaugerät) <sup>2)</sup>	dB(A) re 1pw	42	38	38	38	38	42
<b>Bauform</b>							
Einbaugerät		●	●	●	●	●	●
Standgerät mit Arbeitsplatte		–	–	–	–	–	–
Standgerät untereinbaufähig		–	–	–	–	–	–
Hocheinbau		●	●	●	●	●	●
Dekorierbar		–	–	●	●	●	●
Integrierbar		–	–	●	●	●	●
Vollintegrierbar		●	●	●	●	●	●
<b>Abmessungen Gerät 3)</b>							
Höhe	cm	87-91	76,5-96,9	76,5-96,9	76,5-96,9	76,5-96,9	76,5-96,9
Breite	cm	60	60	60	60	60	60
Tiefe (inkl. Wandabstand)	cm	58	58	58	58	58	58
Höhe für Untereinbau	cm	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8	78,3-84,8
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	116,5	116,5-123	116,5-123	116,5-123	116,5-123	116,5-123
Höhe einstellbar	mm	40	116	116	116	116	116
<b>Leergewicht</b>	<b>kg</b>	62-67	46-55	46-55	46-55	46-55	46-55
<b>Elektrischer Anschluss</b>							
Spannung (50 Hz, V)	V	230	230	230	230	230	230
Anschlussleistung <sup>4)</sup>	kW	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	2,2
Sicherung <sup>4)</sup>	A	16	16	16	16	16	10
<b>Wasseranschluss</b>							
Druckschlauch G 3/4"	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
anschließbar an Kalt-/Warmwasseranschluss	°C	60	60	60	60	60	60
Wasserdruck	bar	1-10	1-10	1-10	1-10	1-10	1-10
Wasserablauf	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
<b>Sicherheit und Service</b>							
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	CH	CH
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug						
Service durch	V-ZUG Ltd						
<b>Ausstattung</b>							
Anzahl Spülprogramme		12	12	12	12	9	8
Wärmepumpe		●	–	–	–	–	–
ergoPlus-Besteckschublade		●	●	●	–	●	●
LED-Innenraumbeleuchtung		●	●	●	●	●	●
Automatischer Türöffner		●	●	●	●	●	●
Verstellbare Körbe/Mehrfachhöhenverstellung		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Klartextanzeige		●	●	●	●	●	●
Wasserhärteeinstellung		●	●	●	●	–	–
Trübungssensor		●	●	●	●	●	●
SteamFinish		●	●	●	●	●	–
Automatikprogramm		●	●	●	●	●	●
Fondue-/Raclette-Programm		●	●	●	●	●	●
Sprint-/Party-Programm		●/●	●/●	●/●	●/●	●/–	–
Alltags-Kurzprogramm		●	●	●	●	●	–
Hygieneprogramm		●	●	●	●	●	●
Gläserprogramm		●	●	●	●	●	●
All-in-one-Einstellung		●	●	●	●	●	●
Aktiver Wasserstopp		●	●	●	●	●	●
Einstellung Salzverbrauch pro Spülgang/pro Gedeck	g	7,1/0,55	5,6/0,40	5,6/0,40	5,4/0,42	5,6/0,40	8/0,61
Garantie	Jahre	2	2	2	2	2	2

## Erläuterungen

- vorhanden bzw. ja
- nicht vorhanden bzw. nein
- <sup>1)</sup> Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50242 im Eco-Standardprogramm
- <sup>2)</sup> Werte ermittelt nach der gültigen Norm IEC 60704-2-3 im Eco-Standardprogramm
- <sup>3)</sup> Bei Einbaugeräten Nischenmaße. Weitere Maßangaben sind den Prospekten zu entnehmen.
- <sup>4)</sup> Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.
- \* Mit Besteckschublade.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021. Weiterentwicklungen vorbehalten.

# Kühl- und Gefriergeräte

Markenname	V-ZUG Ltd					
	CombiCooler V4000 178NI	Jumbo 60i	Iglu 60i	CombiCooler V6000 Supreme	Cooler V6000 Supreme	Freezer V6000 Supreme
Kategorie/Geräteart	Kühl-/Gefriergeräte					
Art	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau	Standgerät
<b>Effizienz und Verbrauch</b>						
Energieeffizienzklasse/-index <sup>9)</sup>	von A bis G	C	E	E	F	F
Jährlicher Energieverbrauch <sup>1)</sup>	kWh/Jahr	146	156	239	–	–
Jährlicher Energieverbrauch nach alter Norm <sup>11)</sup>	kWh/Jahr	–	–	–	337	138
<b>Nutzzinhalt</b>						
gesamt	l	282	307	216	561	626
Kühlteil	l	208	307	–	427	626
Kühloberfach	l	–	94	–	–	–
Kellerfach	l	–	–	–	–	–
Weinloberfach	Anz. Flaschen	–	–	–	–	–
Gefrierteil	l	74	–	216	134	–
Sternenkennzeichnung Gefrierteil 2)		****	****	****	****	****
Frostfreier Kühl-/Gefrierteil (No Frost)		●/●	●/-	-/●	●/●	●/-
<b>Leistung</b>						
Lagerzeit bei Stromausfällen 3)	h	14	–	–	–	–
Gefrierkapazität <sup>4)</sup>	kg/24h	6	–	14	–	12
Klimaklasse		SN-T	SN-T	SN-T	SN-T	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.)	°C	10 > 43	10 > 43	10 > 43	10 > 43	10 > 43
Geräuschemissionsklasse	von A bis D	B	C	C	–	–
Geräuschemission <sup>5)</sup>	dB(A)	35	37	37	42	41
Art der Lichtquelle/Effizienzklasse	Art/von A bis G	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-	LED/-
<b>Bauform</b>						
Standgerät		-/-	-/-	-/-	–	–
Einbaugerät (Standardbreite)		●/●	-/●	-/●	●	-/●
Unterbaugerät		-/-	-/-	-/-	–	–
Integrierbar <sup>4)</sup>		●	●	●	●	–
Anzahl Außen Türen/Auszüge		2/-	1/-	1/-	1/1	1/-
Türanschlag (l = links / r = rechts / w = wechselbar)		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r	l/r
Dekorrahmen	vorhanden/nachrüstbar	-/-	-/-	–	-/-	-/-
<b>Abmessungen Gerät</b>						
Höhe	cm	177,6	177,0	177,0	205	205
Breite	cm	54,8	55,9	55,9	88,7	89,9
Tiefe	cm	54,5	54,4	54,4	61	61
<b>Abmessungen Nische<sup>7)</sup></b>						
Höhe	cm	177,8	177,8	177,8	206	206
Breite	cm	56	56	56	90	90
Tiefe	cm	55	55	55	65	65
<b>Leergewicht 8)</b>	kg	71,4	74,7	82,2	191	168
<b>Elektrischer Anschluss</b>						
Spannung/Frequenz	V/Hz	220-240 V~/50 Hz	220-240 V~/50 Hz	220-240	220-240 V~/50 Hz	220-240 V~/50 Hz
Nennleistung	W	140	–	–	100	–
Sicherung	A	10	–	–	–	10
<b>Sicherheit und Service</b>						
Herkunftsland		CH	DE	DE	IT	IT
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug				
Service durch		V-ZUG Ltd				
<b>Ausstattung</b>						
Bedienelemente Temperatureinstellung		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch
Temperaturanzeige Kühlschrank		●/-	●/-	-/-	●	●
Temperaturanzeige Gefrierteil		●/-	-/-	●/-	●	–
Temperatur für Gefrierteil einstellbar		–	–	–	–	–
unabhängig von Kühlschranktemperatur		●	–	●	●	●
zusammen mit Kühlschranktemperatur		–	–	–	–	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung		●	–	●	●	–
Warnsignal / Störung Gefrierteil		optisch/akustisch	–	optisch/akustisch	optisch/akustisch	–
Warnsignal: Tür offen		optisch/akustisch	optisch/akustisch	optisch/akustisch	optisch/akustisch	optisch/akustisch
<b>Ausstattung Kühlschrank</b>						
Anzahl Glasablagen		5	7	–	3	4
Anzahl Türfächer		4	4	–	3	4
Anzahl Gemüseschubladen		1	3	–	2	3
<b>Ausstattung Gefrierteil</b>						
Anzahl Fächer		3	–	–	2	–
Anzahl Körbe; Behälter; Schubladen		3	–	8	2	–
Wasseranschluss		–	–	–	●	–
Aquastop		–	–	–	–	○ (optional)
Garantie		2 Jahre				

## Erläuterungen

–/○/● nicht vorhanden/optional/  
vorhanden

<sup>1)</sup> Jahresenergieverbrauch berechnet nach EN 62552/2020

Im tatsächlichen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

<sup>2)</sup> \* -6 °C oder kälter |

\*\*\* -18 °C oder kälter

\*\* -12 °C oder kälter |

\*\*\*\* -18 °C oder kälter und min.

Gefrierleistung

<sup>3)</sup> Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil.

Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.

<sup>4)</sup> Weitere Leistungsdaten in der Gebrauchsanweisung

<sup>5)</sup> Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1 pW

<sup>6)</sup> Integrierbar unter Verwendung einer Möbelbür

<sup>7)</sup> Erforderliche Nischengröße in den Maßzeichnungen ersichtlich

<sup>8)</sup> Tragfähigkeit der Wand oder des Schanks für das Gerät UND dessen Inhalt beachten

<sup>9)</sup> Energieeffizienzklasse/-index ermittelt nach EN 62552/2020

<sup>10)</sup> Energieeffizienzklasse/-index ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990

<sup>11)</sup> Jahresenergieverbrauch ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990

Im tatsächlichen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.

Weiterentwicklungen vorbehalten.

# Weinkühler

Markenname	V-ZUG Ltd			
Modellbezeichnung	WineCooler V6000	WineCooler SL 60	WineCooler UC SL 60	WineCooler V6000 Supreme
Kategorie/Gerätart	Weinkühler			
Art	Einbau	Einbau	Einbau	Einbau
<b>Effizienz und Verbrauch</b>				
Energieeffizienzklasse/-index <sup>9)</sup>	von A bis G	G	G	G
Jährlicher Energieverbrauch <sup>1)</sup>	kWh/Jahr	176	131	146
Jährlicher Energieverbrauch nach alter Norm <sup>11)</sup>	kWh/Jahr	–	–	–
<b>Nutzzinhalte</b>				
Nutzzinhalte gesamt	l	271	144	94
Anzahl Flaschen gesamt	0,75	83	36	34
Anzahl Flaschen Rotweinzone	0,75	40	36	34
Anzahl Flaschen Weißweinzone	0,75	40	36	34
Anzahl Flaschen Zone 3	0,75	–	–	–
<b>Leistung</b>				
Klimaklasse	SN	SN-T	SN-T	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.)	°C	10 > 32	10 > 38	10 > 38
Geräuschemissionsklasse	von A bis D	B	C	B
Geräuschemission <sup>9)</sup>	dB(A)	32	39	35
Art der Lichtquelle/Effizienzklasse	Art/von A bis G	LED/–	LED/–	LED/–
<b>Bauform</b>				
Standgerät	–	–	–	–
Einbaugerät (Standardbreite)	–/●	–/●	–/●	–/●
Unterbaugerät	–/–	–/–	–/●	–/–
Integrierbar <sup>6)</sup>	–	–	–	●
Anzahl Außentüren/Auszüge	1/–	1/–	1/–	1/–
Türanschlag (l = links / r = rechts / w = wechselbar)	1/r	1/r	1/r/w	1/r
Dekorrahmen vorhanden/nachrüstbar	–/–	–/–	–/–	–/–
Dieses Gerät ist ausschließlich zur Lagerung von Wein bestimmt.	–	–	–	–
<b>Abmessungen Gerät</b>				
Höhe	cm	181,6	88,6	81,6
Breite	cm	59,5	59,4	59,7
Tiefe	cm	57,2	56,6	57,1
<b>Abmessungen Nische<sup>7)</sup></b>				
Höhe	cm	178	87,4	82–87
Breite	cm	56	56	60
Tiefe	cm	55	55	58
<b>Leergewicht<sup>8)</sup></b>	kg	90	48	48
<b>Elektrischer Anschluss</b>				
Spannung/Frequenz	V/Hz	220–240	230	220–240
Nennleistung	W	–	100	–
Sicherung	A	–	10	–
<b>Sicherheit und Service</b>				
Herkunftsland	A	CH	A	IT
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug			
Service durch	V-ZUG Ltd			
<b>Ausstattung</b>				
Bedienelemente Temperatureinstellung	Touch	Tasten	Touch	Touch
Temperaturanzeige	innen	innen	innen	innen
Warnsignal: Tür offen	optisch/akustisch	optisch/akustisch	optisch/akustisch	optisch/akustisch
Warnsignal: Temperatur	optisch/akustisch	optisch/akustisch	optisch/akustisch	optisch/akustisch
Garantie	2 Jahre			

## Erläuterungen

–/○/● nicht vorhanden/optional/  
vorhanden

<sup>1)</sup> Jahresenergieverbrauch berechnet nach EN 62552/2020 Im tatsächlichen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

<sup>2)</sup> \* –6 °C oder kälter |

\*\*\* –18 °C oder kälter

\*\* –12 °C oder kälter |

\*\*\*\* –18 °C oder kälter und min.

Gefrierleistung

<sup>3)</sup> Temperaturanstiegszeit auf –9 °C bei vollbeladenem Gefriereteil.

Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.

<sup>4)</sup> Weitere Leistungsdaten in der Gebrauchsanweisung

<sup>5)</sup> Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1 pW

<sup>6)</sup> Integrierbar unter Verwendung einer Möbelfür

<sup>7)</sup> Erforderliche Nischengröße in den Maßzeichnungen ersichtlich

<sup>8)</sup> Sicherstellen, dass die Tragfähigkeit der Wand oder des Schanks für das Gerät UND dessen Inhalt ausreicht.

<sup>9)</sup> Energieeffizienzklasse/-index ermittelt nach EN 62552/2020

<sup>10)</sup> Energieeffizienzklasse/-index ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990

<sup>11)</sup> Jahresenergieverbrauch ermittelt nach DIN EN 153, Ausgabe 1990 Im tatsächlichen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.

Weiterentwicklungen vorbehalten.

# Refresh-Butler

Firmen- oder Markenname	V-ZUG Ltd	
Geräteart	Textilpflegesystem mit Wärmepumpe	
V-ZUG-Produktname	REFRESHBUTLER V6000	
Modellname/-nummer	14003	
<b>Verbrauchsdaten</b>		
Energieverbrauch		
Auffrischen 1) <sup>2)</sup>	kWh/min	0,87/80
Auffrischen + Entknittern 3) <sup>2)</sup>	kWh/min	1,05/115
Hygienisieren 2) <sup>4)</sup>	kWh/min	1,30/165
Trocknen bei 60 % Restfeuchte 5)		
Gesamtenergieverbrauch	kWh/min	1,25/136
Energieverbrauch pro kg	kWh/kg	0,25
<b>Leistungsmerkmale</b>		
Fassungsvermögen	max. kg	5
<b>Bauform</b>		
Standgerät	●	
Schrankinbausystem	●	
Türanschlag	links	
<b>Abmessungen</b>		
Höhe	cm	196
Breite	cm	77,5
Tiefe	cm	57
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	1220
Leergewicht	kg	170
<b>System und Ausstattung</b>		
Kondensationssystem mit Wärmepumpe	●	
Bedienung	Touch-Bedienung	
Sprachen	4	
Programmdoveranzeige	●	
Innenbeleuchtung	LED	
Startaufschub	bis zu Std.	24
Zeitgesteuertes Auffrischen	●	
Zeitgesteuertes Trocknen	●	
Frischwassertank	●	
Kondensatablauftrank	●	
Geräuschemission 6)	dB(A)	52
Geräuschemission 6) Dampfphase	dB(A)	38
Fotokatalyse	●	
<b>Elektrischer Anschluss</b>		
Spannung	V	230~
Frequenz	Hz	50
Nennleistung	kW	1,2
Sicherung	A	10
Netzkabel	m	2,5
<b>Sicherheit und Service</b>		
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen	Ⓢ Electrosuisse-geprüft	
Herkunftsland	CH	
Garantie	2 Jahre	
Service durch	V-ZUG Ltd	
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	

## Erläuterungen

● vorhanden bzw. ja

– nicht vorhanden bzw. nein

<sup>1)</sup> Programm Auffrischen, Werkseinstellung, Befüllung 1 kg

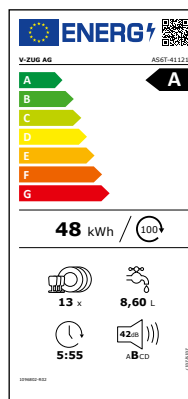
<sup>2)</sup> Durchschnittlicher Energieverbrauch eines Programms

<sup>3)</sup> Programm Auffrischen + Entknittern, Werkseinstellung, Befüllung 1 kg

<sup>4)</sup> Programm Hygienisieren, Werkseinstellung, Befüllung 1 kg

<sup>5)</sup> Daten ermittelt gemäß Norm EN 61121-2:2005, Programm Trocknen, Vollbefüllung, Standardtrocknung - nicht schonend, 5 kg IEC

<sup>6)</sup> Programm Auffrischen, Werkseinstellung.



### Energieeffizienz auf einen Blick

Der Energieverbrauch kann auf dem Energielabel direkt am Gerät abgelesen werden. Unsere Geräte befinden sich in den besten Energieeffizienzklassen.

# V-ZUG Produkte sind erhältlich in

der Schweiz, in Australien, Belgien, China, Deutschland, Frankreich, Israel, Italien, im Libanon, in Luxemburg, den Niederlanden, Österreich, Russland, Singapur, in der Türkei, der Ukraine, und im Vereinigten Königreich

Welche Produkte in Ihrem Land erhältlich sind, entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Landeskatalog.

## Für zusätzliche Informationen, kontaktieren Sie bitte

### **V-ZUG Europe BV**

Evolis 102  
8530 Harelbeke  
Belgien

Tel.: 0800 900 850

[info.at@vzug.com](mailto:info.at@vzug.com)

[www.vzug.com](http://www.vzug.com)

### **Service-Hotline für**

**Werkskundendienst**

Tel.: 0800 850 850 00

### **Folgen Sie uns!**



[facebook.com/vzuggermany](https://facebook.com/vzuggermany)



[instagram.com/vzug\\_de](https://instagram.com/vzug_de)



[linkedin.com/company/vzugde](https://linkedin.com/company/vzugde)

